

Peningkatan Kualiti Perkhidmatan Pusat EPAL / Service Quality Improvement EPAL Centre

Misi

: Menyokong dan menolong manusia untuk membina keluarga yang lebih bahagia dan sejahtera melalui kreativiti dalam mengekspresikan kasih sayang.

Visi

: Setiap rumah tangga ada pelanggan EPAL yang puas dan bahagia.

Bagi merealisasikan MISI & VISI Pusat EPAL, kami mengalu-alukan komen atau cadangan anda dalam mempertingkatkan mutu perkhidmatan kami. Setiap komen yang diberikan adalah bersifat sulit dan peribadi. Kami akan mengambil tindakan untuk setiap komen yang diberikan.

Pengalaman menarik anda bersama-sama EPAL juga amat kami alu-alukan untuk dikongsikan bersama pembaca lain.

Sila emel sebarang surat-menurut kepada info@epal.com.my atau alamatkan surat ke :

Mission : To empower people to build happier and wealthier homes through the creative expression of love.

Vision : Every home to be a satisfied EPAL customer.

In order to achieve the EPAL Centre's mission and vision, we welcome your comments or ideas for us to improve our services. Every feedback will be treated with full privacy and confidentiality. We promise to look into any comments given.

In addition, we welcome any interesting stories that you may have with EPAL. Please share your stories with other readers.

All your writings can be email at info@epal.com.my or write us a letter to :



Ibu Pejabat Pusat Latihan Kraftangan Epal /
Epal Headquarter :

Mostwell Sdn. Bhd. (182043-T, AJL93141)

C-01-01 to 08, Block C, Level 1, Sky Park @ One City,
Jalan USJ 25/1, 47650 Subang Jaya, Selangor Darul Ehsan.

Tel / Tel : 603 5022 3113 | Faks / Fax : 603 5022 3123

Emel / Email : info@epal.com.my

Klang

No.42, Pelangi Avenue, Jalan Kelip 42A/KUI,
Off Jalan Meru, 41050 Klang, Selangor.
Tel: 03-3343 8867 | Fax: 03-3343 8867
Email: epal_klang@yahoo.com

Bangi

No. 23, Jalan 8/1, Seksyen 8,
43650, Bandar Baru Bangi, Selangor.
Tel: 03-8920 2000 / 016-801 5002
Fax: 03-8927 4000
Email: epal_bangi@yahoo.com

Seremban

F-638, 1st Floor, Terminal I Shopping Centre, 26,
Jalan Sultan Zainal Abidin,
75400 Melaka,
Tel: 06-267 1133 | Fax: 06-7672131
Email: epal_seremban@yahoo.com.my

Melaka

No. 23G, Jalan Legenda 1, Taman Legenda,
75400 Melaka,
Tel: 06-2880688 / 016-311 7776 | Fax: 06-288 0687
Email: epalmelaka@yahoo.com.my

Johor Bahru

Lot 15.16 & 17, Tingkat 2, Danga City Mall,
Jalan Tun Abdul Razak, 80000 Johor Bahru, Johor.
Tel: 07-224 1133 | Fax: 07-221 0025
Email: epaljohorbahru@yahoo.com

Kota Bharu

PT. 390 (Ringkol Bowali), Rumah Kedai Lemboh,
Srih, Jalan Jambatan Sultan Yahya Petra,
Seksyen 17, 15050 Kota Bharu, Kelantan.
Tel: 09-748 0919 | Fax: 09-748 6919
Email: masratudhili@yahoo.com

Pulau Pinang

24A & 26A, Jalan Perai 2, Bandar Perai Jaya,
13600 Perai, Pulau Pinang.
Tel: 04-390 0181 / 399 1181 | Fax: 04-398 3181
Email: gbcbye_pp@yahoo.com

Epal Quilt Shop (Kedah)

No. 107, Tingkat 1, Jalan Legenda 4,
Legenda Heights, 08000 Sungai Petani, Kedah.
Tel: 04-425 7181 | Fax: 04-425 6181
Email: gbcbye_pp@yahoo.com

Epal Quilt Shop (Pnbb)

40, Medan, Medan Ipoh Bestari,
31400 Ipoh Perak.
Tel: 05-545 0181 | Fax: 05-545 0881
Email: gbcbye_pp@yahoo.com

Sarawak

M24, Becht House, Power Street,
93702 Kuching, Sarawak.
Tel: 082-254 121 | Fax: 082-256 121
Email: epal_kuching@yahoo.com.my

Tawau

TB 321, Block 38, Ground Floor, Fajar Kompleks,
91000 Tawau, Sabah.
Tel: 089-766 499 | Fax: 089-768 499
Email: epaltawau@yahoo.com

Kota Kinabalu

F-07 & F-17, G Floor & 1st Floor, Block F,
Lorong Capital, Komuniti Capitol,
89000 Kota Kinabalu, Sabah.
Tel: 088-447 086 / 016 1298 | Fax: 088-447 220
Email: epaltawau@yahoo.com

PT. Mostwell (Jakarta Utara) Indonesia

Ruko Mangga Dua Square, Block C,
No.8, Jalan Gerung Sabah Raya No. 1,
Jakarta Utara 14430, Indonesia.
Tel: (+621) 6231 1338 | Fax: (+621) 6231 1383
Email: ptmostwellbkml@yahoo.com

PT. Mostwell (Jakarta Selatan) Indonesia

Blok M Square, Branch Gedung Blok M Square,
Lorong 3A, Blok THT, No.22-23, Jalan Melati 5,
Jakarta Selatan 12160 Indonesia.
Tel: (+621) 2904 3531 | Fax: (+621) 2904 3524
Email: ptmostwellbkml@yahoo.com

No. Lesen / Licence No. PP13954/08/2012 (030598)

Julai / July 2017 | Edisi / Edition 175



sewingworld gallery



• TO BE THE BEST, TO DO THE FIRST •
Jepun • Taiwan • Malaysia • Thailand • Jakarta •



"Apresiasi Seni Jahitan"
Seni jahitan menjana ekonomi

SALAM Aidilfitri

Jahit Beg Sejadah 2 in 1

SERVIS MESIN

ORIENTASI VIP BARU

PAMERAN SENI JAHITAN KREATIF

Handmade Market

PENGERUSI / Chairman
Fully Chye Goet Lee



PENGARANG / Editor
Muhammad Muhaimi
03-5022 3113
info@epal.com.my

PEREKA BENTUK GRAFIK /
Graphic Designer
Nor Zuraida Abu Bakar

JURUFOTO / Photographer
Jurufoto Mostwell Sdn Bhd

DITERBITKAN / Published by
Mostwell Sdn Bhd,
C-01-01 to 08, Block C, Level 1,
Sky Park @ One City, Jalan USJ 25/1,
47650 Subang Jaya,
Selangor Darul Ehsan
Tel : 03-5022 3113 | Faks : 03-5022 3123

"Apresiasi Seni Jahitan"
Seni jahitan menjana ekonomi



Manapun bahagian penerbitan ini tidak boleh dikelurul ulang, disimpan dalam sistem
dapat kembali atau disiaran dalam apa-apa jua cara sekutup, sama ada secara
elektronik, fotokopi, mekanik, rakaman atau lain-lain, sebelum mendapat keizinan
berulis daripada penerbit. Sidang Pengarang berhati melakukan penyuntingan ke atas
tulisan yang diterima selagi tidak mengubahnya. Karya yang disiaran tidak
semestinya mencerminkan pendapat dan pandirian Epalmag. Semua material
penerbitan yang dikirimkan kepada kami akan menjadi hak milik syarikat ini. Sidang
Pengarang tidak bertanggungjawab juga atas kehilangan tulisan atau karya yang
dikirim melalui pos.

CAWANGAN TERBAIK / THE BEST BRANCH - MAY 2017



Pulau Pinang

Chye Gwek Beng	Manager	Susilawati Wakirin	Trainer
Zakinah Nor Din	Asst. Manager	Waymi Raimin	Trainer
Nur Aziella Ismawi	Trainer	Noraishah Mohd Nadzir	Trainer
Esther Swimin	Trainer	Nandung Atuh	Trainer
Norlia Che Meh	Trainer	Lee Sok Ming	Trainer
Choong Pui Yee	Trainer	Omelda Brenda Josept	CSE
		Hadijah Nasir	CSE



Kota Kinabalu

Moirin Dauni	Manager
Sahiridah Wastim	Asst. Manager
Atijah Jamili	ME
Majitah Kubud	ME
Siti Nurul Farehah	Trainer
Masgredie Kumpas	Trainer
Magret Paluyan	Trainer
Ann Marie Lau	Trainer
Mary Gimpi	CSE
Beth Kalitak	Manager
Mohd Saiful Fikri M. Rahadi	ME
Nur Farah Ain Mat Jelan	Trainer
Fiena Mapaun	Trainer
Nurul Shazleen Subuhi	Trainer
Stephanie Phillipson	CSE



Kuala Terengganu

Julai /
July
2017

KURSUS JAHITAN / SEWING COURSE

BEG BUNGA MINI BERBENTUK ROMBUS/ RHOMBUS PATCHWORK BAG

Harga Bahan / Price of material :
PRO0029 - RM 110.30 (incl. GST 6%) (PV 10)

Teknik yang akan dipelajari:

- Mempelajari cara membuat beg.
- Mempelajari cara memotong kain dengan cepat dan tepat menggunakan Set rotary cutter.
- Mempelajari teknik cantuman patchwork water colour menggunakan kertas gam yang berpetak-petak.
- Mempelajari cara menyusun kain atas dan backing untuk quilting.
- Mempelajari cara menjahit quilting pada setiap cantuman.
- Mempelajari cara menggunakan peralatan bias tape maker dan loop turner dengan kaedah yang betul.
- Mempelajari cara menggunakan loop turner.
- Mempelajari teknik membuat bunga rombus dan bunga yoyo.
- Mempelajari cara membuat butang bungkus untuk tampok tengah bunga.
- Mempelajari cara membuat tali beg.
- Mempelajari cara menjahit piping pada bukaan beg.
- Mempelajari cara mengemaskan piping

Techniques to be learnt:

- How to make a bag.
- How to cut fabric quickly and accurately using a rotary cutter set.
- How to use water colour technique for patchwork, using interfacing with squares.
- How to prepare fabric and backing for quilting.
- How to do stitch-in-the ditch quilting on patchwork.
- How to use a bias tape maker and a loop turner.
- How to make rhombus flower and yoyo flower.
- How to make a bound button for flower centres.
- How to make a bag handle.
- How to attach piping to a bag opening.
- How to Neaten piping using hand stitches.



HIASAN DINDING ROADWAYS TO THE RAINBOW/ ROADWAYS TO THE RAINBOW WALL HANGING

Harga Bahan / Price of material :
PRO0146 - RM 269.20 (incl. GST 6%) (PV 10)

Teknik yang akan dipelajari:

- Mempelajari cara mudah menjahit patchwork menggunakan teknik paper foundation.
- Mempelajari cara menggabungkan warna kain dengan cantik dan menarik.
- Mempelajari cara menjahit quilting pada setiap cantuman untuk menimbulkan motif dan corak.
- Mempelajari cara menyusun kain atas batting dan backing untuk quilting.
- Mempelajari cara menjahit border.



Techniques to be learnt:

- How to make patchwork easier by using paper foundation technique.
- How to combine colours of fabric to make beautiful and interesting articles.
- How to do stitch-in-the-ditch quilting.
- How to prepare fabric and backing for quilting.
- How to attach border strips.

PERKONGSIAN / SHARING



Vasanthi A/P Suppan
(49 tahun/49 years old)
Pusat Epal Kelang

Greetings.

I am a housewife and I was 48 years old when I first start my class at Epal centre and now, more than one year already I start my learning in sewing art. I really love in sewing and I spend a lot of my time with sewing activities.

Now, after one years I start my learning, I got my first certificate known as Sijil Kemahiran Malaysia Level 1 in sewing art courses. There's many type of sewing technique such as applique, quilting and patchwork I learn and make me qualified for this certificate. I'm very proud with my achievement.

Now, when my age nearly 50, I still continue my study at Epal Centre and I'm ready to create another achievement to own my Sijil Kemahiran Malaysia Level 2. Lastly, I hope I can share my skills to my society (Social work) especially to them who need this skills to support their life and family.

Thank you.



Salam Sejahtera.

Saya berumur 48 tahun ketika saya mula-mula belajar di Pusat Epal dan kini saya sudah setahun lebih mengikuti kelas jahitan di Pusat Epal cawangan Kelang. Saya merupakan seorang suri rumah yang meminati bidang jahitan dan banyak menghabiskan masa lapang saya dengan menjahit.

Kini, setelah setahun saya mengikuti kelas jahitan disini, saya sudah memiliki Sijil Kemahiran Malaysia Tahap 1 dalam bidang seni jahitan kreatif. Pelbagai teknik yang saya pelajari seperti patchwork, applique, quilting dan lain-lain lagi telah melayakkan saya untuk memiliki sijil tersebut dan saya sangat berpuas hati dengan pencapaian ini.

Kini, setelah umur hampir mencapai 50 tahun, saya masih meneruskan pembelajaran di Pusat Epal dan saya dalam proses untuk mengambil Sijil Kemahiran Malaysia Tahap 2. Saya berharap dapat kongsikan kemahiran yang saya miliki dengan orang lain (Social Work) terutama kepada mereka yang memerlukan kemahiran ini untuk menyara kehidupan.

Sekian ,Terima Kasih.

PERKONGSIAN / SHARING



Aliah Binti Majid
(66 tahun/66 years old)
Pusat Epal kelang

I'm a retired officer and now I'm active in creative sewing art entrepreneurship. For the first time I know about Epal Centre are on 2004 and after 2 years I follow their sewing classes, I decided to join their Home base Business Program. From this program, I got so many customer who are interested in my product such as embroidery, name tag, logo and so on.

As someone who love challenges, I like to challenge myself to involve in embroidery software and produce my own design. As a reward, finally I create artwork known as Asma-Ul-Husna and this artwork recorded as Guinness World of Records. And, my another artwork also has reach London.

Sewing art field also promise a great return and I can travel around the world using the money I got from my artwork. I hope, young generation today will grab this chance and join this field who have a lot of opportunities to success. Thank you.



Beg Bunga Mini Berbentuk Rombus / Rhombus Patchwork Bag



Langkah 1-12. Cara menjahit patchwork untuk kain hadapan beg. Lapiskan 4 keping kain A, B, C & D. Kemudian potong dengan ukuran $1\frac{1}{8}'' \times 12''$ sebanyak 4 kali.

Step 1-12 is to prepare patchwork for the front portion of bag. Lay 4 pieces of fabric A, B, C & D on top of each other and cut 4 pieces of $1\frac{1}{8}'' \times 12''$ from the layers of fabric.



Lapiskan 4 keping kain tadi dan potong $1\frac{1}{8}'' \times 1\frac{1}{8}'' = 84$ keping.

Cut each strip of 4 layers measuring $1\frac{1}{8}'' \times 1\frac{1}{8}''$ to get 84 pieces.



Tandakan pada kertas gam petak-petak, 1 baris 12 petak dalam susunan tangga. Kemudian gunting mengikut susunan tangga.

Mark on interfacing with 2" squares in staircase shape. Then cut according the staircase shape.



Letakkan kepingan kain yang dipotong tadi menggunakan seterika di atas permukaan kertas gam nipis yang berkait dan susur mengikut kreativiti anda. Lematkan kepingan kain tadi pada kertas gam nipis dengan seterika. Kemudian lipat pada garisan bermula dari tepi kanan.

Place squares of fabric which had been cut on the shiny part of interfacing using iron and arrange fabric using your own creativity. Attach fabric to interfacing. Then fold on line nearest to the edge.



Gunting sedikit lipatan untuk membelah basi jahitan supaya basi jahitan boleh terbuka. Ulangi langkah tersebut hingga supai dijahit pada semua garisan lipatan secara melintang. Buat dan seterika basi jahitan supaya kemas.

Cut away a little bit of the fold to open the seam allowance. Repit steps until all the horizontal fold lines had been stitches. Press seam allowance open.

Using a general purpose foot, suitable thread and the machine setting as shown, stitch with presser foot placed along the edge of the fold. Use a stitch length of 15-18 stitches per inch.



Gunting sedikit lipatan untuk membelah basi jahitan supaya basi jahitan boleh terbuka. Ulangi langkah yang sama pada semua lipatan secara melintang.

Cut away a little bit of the fold to open the seam allowance. Repit steps until all the vertical fold lines had been stitched.



Buka dan seterika basi jahitan supaya kemas. Gunting sedikit bahagian tepi supaya kain tidak terlipat.

Press seam allowance open. Snip a little bit at the side so that the seam is not folded.



Lipat pada garisan bermula dari tepi sekali secara melintang.

Fold again, row by row horizontally, starting at the nearest edge.



Gunakan tapak biasa, benang yang sesuai dan selaraskan mesin. Jahit lurus dengan menggunakan mesin jahit. Pastikan setiap 1" mempunyai 15-18 mata jahitan sahaja. Pastikan tapak mesin tersebut berada di tepi lipatan seperti yang ditunjukkan dalam gambarajah.

Using a general purpose foot, suitable thread and the machine setting as shown, stitch with presser foot placed along the edge of the fold. Use a stitch length of 15-18 stitches per inch.



Gunting sedikit lipatan untuk membelah basi jahitan supaya basi jahitan boleh terbuka. Ulangi langkah tersebut hingga supai dijahit pada semua garisan lipatan secara melintang. Buat dan seterika basi jahitan supaya kemas.

Cut away a little bit of the fold to open the seam allowance. Repit steps until all the horizontal fold lines had been stitches. Press seam allowance open.

Using a general purpose foot, suitable thread and the machine setting as shown, stitch with presser foot placed along the edge of the fold. Use a stitch length of 15-18 stitches per inch.

Bahan / Material

Kain A / Fabric A

Ukuran / Measurement
12" x 11"

Catatan / Notes
Untuk latar depan beg dan gunakan lebihan untuk bunga dan tompok bunga / for front side of bag, flower petals and flower centres.

Kain B / Fabric B

Ukuran / Measurement
12" x 11"

Untuk bunga dan tompok / petals of flowers and flower centres.

Kain C / Fabric C

Ukuran / Measurement
12" x 11"

Untuk bunga dan tompok bunga / for front side of bag, flower petals and flower centres.

Kain D / Fabric D

Ukuran / Measurement
12" x 11"

Untuk bunga dan tompok bunga / for front side of bag, flower petals and flower centres.

Kain E / Fabric E

Ukuran / Measurement
12" x 11"

Untuk bunga dan tompok / petals of flowers and flower centres.

Kain F / Fabric F

Ukuran / Measurement
12" x 11"

Untuk bunga dan tompok / petals of flowers and flower centres.

Kain G / Fabric G

Ukuran / Measurement
12" x 11"

Untuk bunga dan tompok / petals of flowers and flower centres.

Kain H / Fabric H

Ukuran / Measurement
12" x 11"

Untuk bunga dan tompok / petals of flowers and flower centres.

Kain I / Fabric I

Ukuran / Measurement
22 $\frac{1}{2}$ " x 12"

Kain dalam beg / bag lining

Kain J / Fabric J

Ukuran / Measurement
44" x 12"

Bahagian belakang dan tapak beg / back of bag and base of bag

Kain gam / Interfacing

Ukuran / Measurement
12" x 44"

Kain dalam beg / bag lining

Batting / Batting

Ukuran / Measurement
20" x 32"

Kain dalam beg / bag lining

Tali / Cotton cord

Ukuran / Measurement
39"

Kain dalam beg / bag lining

Kertas gam petak-petak / Interfacing with 2" squares

Ukuran / Measurement
2" x 2"

Kain dalam beg / bag lining

Petak Butang bungkus / Bound button

Ukuran / Measurement
24" x 36"

Kain dalam beg / bag lining

1/2"

Ukuran / Measurement
1/2"

10 biji / pieces

1/2"

Ukuran / Measurement
1/2"

1/2"



Cat garisan serong 45° dengan jarak berukuran 1". Kemudian silangkan garisan serong tersebut menjadi petak kecil untuk dijahit kuitling.

Draw 45° diagonal grid lines, 1" apart on fabric I for quilting.



Tukarkan tapak kuitling, benang yang sesuai dan selaraskan mesin. Jahit kuitling mengikut garisan tersebut dengan jarak 10-12 mata jahitan dalam 1".

Using an even feed foot, suitable thread and the machine setting as shown, quilt along the grid lines using stitch length of 10-12 stitches per inch.





Langkah 44-50. Cara menjahit piping pada bukaan beg. Potong lebihan kain alas dalam, secara serong 45° berukuran $1\frac{1}{2}''$ sebanyak 2 keping untuk piping.

Step 44-50 is to attach binding to bag opening. Cut 2 crossway strips from fabric H, $1\frac{1}{2}''$ wide for binding.



Temukan hujung kain jalur serong tepat yang dipotong serong tadi secara sebaliknya bertemu luar dan semat dengan peniti. Kemudian jahit dari bucu ke bucu kain. Lihat gambarajah.

Place ends of crossway strips, right side facing and pin. Then machine stitch from end to end, to join strips.



Buka dan seterika basi jahitan supaya kemas. Gunting lebihan basi piping tadi.

Press seam open. Cut off excess seam allowance.



Masukkan kain piping ke dalam bias tape marker dan seterika supaya lipatannya kemas dan sekata.

Make binding strip using a bias tape maker then iron.



Lipatkan $\frac{1}{4}''$ permulaan kain piping dan letakkan kain piping pada bukaan beg. Kemudian jahit sekellingnya dengan basi jahitan $\frac{1}{4}''$.

Fold a $\frac{1}{4}''$ hem at the beginning of the strip. Place the binding strip on the edge of bag opening and machine stitch using $\frac{1}{4}''$ seam allowance.



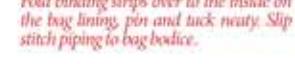
Apabila sampai pada permulaan jahitan, lebikan kain piping dan jahit tindih di atasnya. Gunting lebihan kain.

When the binding reaches the starting point, overlap the binding strips and stitch over a little length from the starting point. Trim off excess binding strip.



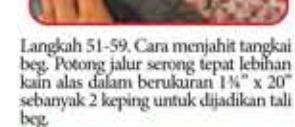
Lipat lebihan kain piping ke sebelah dalam, kain alas dalam beg dengan kemas. Pinkan dengan peniti. Kemudian jahit sembat sembunyi kain piping.

Place ends of crossway strips, right side facing and pin. Then machine stitch from end to end, to join strips.



Sangkutkan hujung tali beg pada loop turner.

Hook loop turner to the end of cotton cord.



Langkah 51-59. Cara menjahit tangki beg. Potong jalur serong tepat lebihan kain alas dalam berukuran $1\frac{1}{4}'' \times 20''$ sebanyak 2 keping untuk dijadikan tali beg.

Step 51-59 is to attach bag handles. Cut 2 pieces of crossway strips measuring $1\frac{1}{4}'' \times 20''$ to make bag handles.



Lipat 2 kain tali beg. Kemudian jahit lurus.

Fold each strip into 2 and machine stitch.



Kemaskan hujung tali dan tandakan ukuran $1''$ dari hujung tali.

Neaten the ends of cotton cord and mark $1''$ off the ends.

Terbalikkan kain tali beg dengan menggunakan loop turner.

Turn strip right side out using loop turner.



Potong tali beg berukuran $39''$ kepada 2 bahagian. Kemaskan hujung tali tindih di atasnya. Gunting lebihan kain.

Cut cotton cord measuring $39''$ into 2. Strengthen end of cotton cord.



Apabila sampai pada permulaan jahitan, lebikan kain piping dan jahit tindih di atasnya. Gunting lebihan kain.

When the binding reaches the starting point, overlap the binding strips and stitch over a little length from the starting point. Trim off excess binding strip.



Lipat lebihan kain piping ke sebelah dalam, kain alas dalam beg dengan kemas. Pinkan dengan peniti. Kemudian jahit sembat sembunyi kain piping.

Place ends of crossway strips, right side facing and pin. Then machine stitch from end to end, to join strips.



Sangkutkan hujung tali beg pada loop turner.

Hook loop turner to the end of cotton cord.



Lipatkan $\frac{1}{4}''$ tepi kain bunga yoyo ke sebelah dalam dan jahit jelujur pada keliling kain tersebut.

Fold $\frac{1}{4}''$ hem to wrong side and tack running stitches around the edge.



Tarik benang supaya bunga yoyo terbentuk dengan cantik dan kemas. Ulangi jahitan jelujur pada sekelling bunga, kemudian matikan jahitan.

Pull thread carefully to form yoyo flowers. Tack another row of stitches on yoyo flower and secure thread ends.



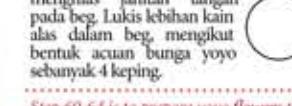
Dapatkan tanda tengah beg (C). Tandakan $3''$ ke kiri dan ke kanan dari tanda tengah tadi. Letakkan tali dan jahit pada tanda $3''$ tersebut.

Mark centre of bag. Make $3''$ marks on left and right sides of bag opening. Place cotton cord ends on $3''$ marks and attach bag handles.



Masukkan loop turner ke dalam kain yang telah diterbalikkan untuk memasukkan tali.

Push loop turner through tubing before attaching cotton cord.



Langkah 60-64. Cara menjahit bunga yoyo untuk menutup kesan dan menghias jahitan tungan pada beg. Lukis lebihan kain alas dalam beg, mengikut bentuk acuan bunga yoyo sebanyak 4 keping.

Step 60-64 is to prepare yoyo flowers to conceal ends of bag handles. Draw 4 round yoyo templates on lining fabric scraps, fabric J.



Gunting kesemua bunga yoyo mengikut garisan yang telah dilukis.

Cut out the round templates according to the drawn lines for yoyo flower.



Tarik tali perlahan-lahan supaya masuk ke dalam kain tali. Samakan panjang tali dan potong lebihan yang tidak diperlukan.

Pull cotton cord slowly through the tube. Put 2 cords together and cut equal lengths.



Lipatkan $\frac{1}{4}''$ tepi kain bunga yoyo ke sebelah dalam dan jahit jelujur pada keliling kain tersebut.

Fold $\frac{1}{4}''$ hem to wrong side and tack running stitches around the edge.



Gunting kelopak bunga dengan basi kelilingnya $1/8''$.

Cut out flower petal leaving $1/8''$ seam allowance around the petal.



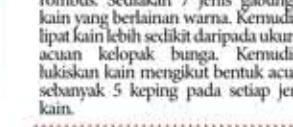
Jahit sembat sembunyi sekelling bunga yoyo pada hujung tali seperti gambarajah.

Place yoyo flowers on ends of cotton cords and hand-stitch on yoyo flower.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



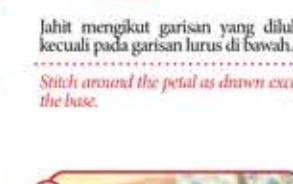
Langkah 65-71. Cara menjahit bunga rombus. Sediakan 7 jenis gabungan kain yang berlainan warna. Kemudian lipat kain lebih sedikit daripada ukuran acuan kelopak bunga. Kemudian lukiskan kain mengikut bentuk acuan sebanyak 5 keping pada setiap jenis kain.

Step 65-71 is to prepare rhombus flowers. Prepare 7 pieces of different fabrics. Fold fabric a little bit longer than the length of the flower template. Draw 5 templates on each fabric.



Jahit jelujur pada 5 keping kelopak bunga lagi untuk digabungkan supaya menjadi sekuntum bunga dengan menggunakan jarum dan benang yang sama.

Sew $\frac{1}{4}''$ running stitch on 5 more petals using the same needle and thread.



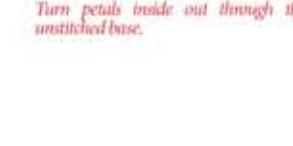
Jahit mengikut garisan yang dilukis kecuali pada garisan lurus di bawah.

Stitch around the petal as drawn except the base.



Tarik benang untuk hasilkan bunga. Jahit jelujur halus sekellingnya sekali lagi. Kemudian matikan jahitan.

Pull thread to form a flower. Sew another row of running stitches and secure thread ends.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



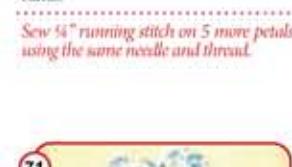
Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



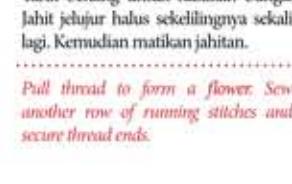
Jahit jelujur pada 5 keping kelopak bunga lagi untuk digabungkan supaya menjadi sekuntum bunga dengan menggunakan jarum dan benang yang sama.

Sew $\frac{1}{4}''$ running stitch on 5 more petals using the same needle and thread.



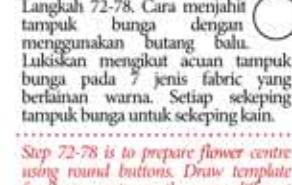
Jahit mengikut garisan yang dilukis kecuali pada garisan lurus di bawah.

Stitch around the petal as drawn except the base.



Tarik benang untuk hasilkan bunga. Jahit jelujur halus sekellingnya sekali lagi. Kemudian matikan jahitan.

Pull thread to form a flower. Sew another row of running stitches and secure thread ends.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.



Jahit jelujur halus di sekelling tepi kain tersebut.

Sew fine running stitches around fabric edge.</



SELAMAT
Hari Raya
Aidilfitri

HAPPY
Eid-ul
Fitr

MAAF ZAHIR DAN BATIN.
SEMOGA ANDA SEMUA SENTIASA DIRAHMATI

MAY YOU BE BLESSED WITH PEACE ON
EID-UL-FITR AND ALWAYS.



BULLETIN



Jahit Beg Sejadah 2 in 1 / Prayer Mat Bag 2 in 1 Sewing Activities

Aktiviti Menjahit Beg Sejadah 2 in 1 ini merupakan aktiviti yang dijalankan sepanjang bulan Ramadhan. Aktiviti ini terbuka kepada kepada seluruh masyarakat yang meminati seni jahitan kreatif. Aktiviti ini telah mendapat sambutan yang menggalakkan daripada masyarakat dan jumlah peserta juga sangat memberangsangkan. Tujuan aktiviti ini dijalankan adalah untuk memupuk minat terhadap bidang seni jahitan kreatif dalam kalangan masyarakat disamping meningkatkan produktiviti lebih-lebih lagi ketika bulan Ramadhan.

This Prayer Mat Bag 2 in 1 Sewing Activities organised during last Ramadhan. This activity open to all community who have interested in sewing art. This activity has received an overwhelming response from the public and the number of participants is very encouraging. This purpose of this activity is to encourage people to involve in sewing art field and to increase productivity especially during Ramadhan.

BULLETIN / BULLETIN



sewing world
gallerY

Handmade Market / Handmade Market

Handmade Market yang disertai oleh para pelajar Pusat Epal telah dijalankan di Sewing World Gallery bagi membantu mereka menjadi usahawan seni jahitan yang berjaya! Handmade Market ini dilaksanakan setiap bulan di Sewing World Gallery, One City. Kepada mana-mana VIP yang berminat untuk menjadi usahawan Handmade Market bolehlah hubungi mana-mana cawangan Pusat Epal yang berhampiran.

Handmade Market accompanied by Epal Centre student was conducted in Sewing world Gallery to encourage them to become a success entrepreneur! Handmade Market conducted every month in Sewing World Gallery, One City, USJ. To any VIP who are interested to join Handmade Market, please give a call to any Epal centre near by you.



BULLETIN / BULLETIN



sewing world
gallerY

Servis Mesin / Service Machines

PUSAT TERENGGANU

Program ini telah dianjurkan oleh Pusat epal Cawangan Kuala Terengganu bertujuan untuk melatih dan memberikan pemahaman kepada peserta untuk menjaga mesin jahit mereka. Seramai lapan orang peserta telah menyertai program ini, kemahiran yang mereka perolehi ini dapat membantu memanjangkan hayat mesin jahit mereka.

This program organised by Epal Centre Kuala Terengganu Branch with purpose to train and give good understanding to participant how to take care their sewing machine. A total of eight participants took part in this program. The skills they acquire can help extend the life of their sewing machines.



BULLETIN / BULLETIN

16-26
JUN
JUNE
2017

sewingworld
gallery

Pameran Seni
Jahitan Kreatif /
*Creative Sewing
Art Exhibition*

DA MEN MALL USJ



Pameran seni jahitan kreatif ini telah dianjurkan oleh Sewing World Gallery dengan tujuan untuk menyebarkan kemahiran seni jahitan dalam kalangan masyarakat serta potensinya dalam membantu masyarakat membina kehidupan yang lebih bahagia. Pameran ini telah mendapat sambutan yang menggalakkan dan diharapkan masyarakat kita akan lebih terbuka dan memahami bidang seni ini.

This exhibition organised by Sewing World Gallery with purpose to spread sewing art skills in our community and to expose them about this skills who have a great potential to built a better life. This exhibition got a good response and we hope our community will more open and understand this art.

BULLETIN / BULLETIN

17
JUN
JUNE
2017

sewingworld
gallery

Orientasi New VIP /
Orientasi New VIP



Orientasi New VIP ini dijalankan untuk memberikan penerangan kepada peminat-peminat seni jahitan kreatif untuk menceburi bidang ini dengan lebih serius. Pelbagai maklumat antaranya kekuatan seni jahitan dan peluang menjana pendapatan telah dikongsikan kepada mereka. Diharapkan bidang seni jahitan ini akan terus berkembang dan mendapat tempat dihati masyarakat.

Orientation New VIP was conducted with purpose to sharing with sewing art lover to encourage them to involve in this field deeply. So many information such as the power of creative sewing art and income- generating opportunities was shared to them. We hope, sewing art field will growth faster and have a place in the hearts of people.

